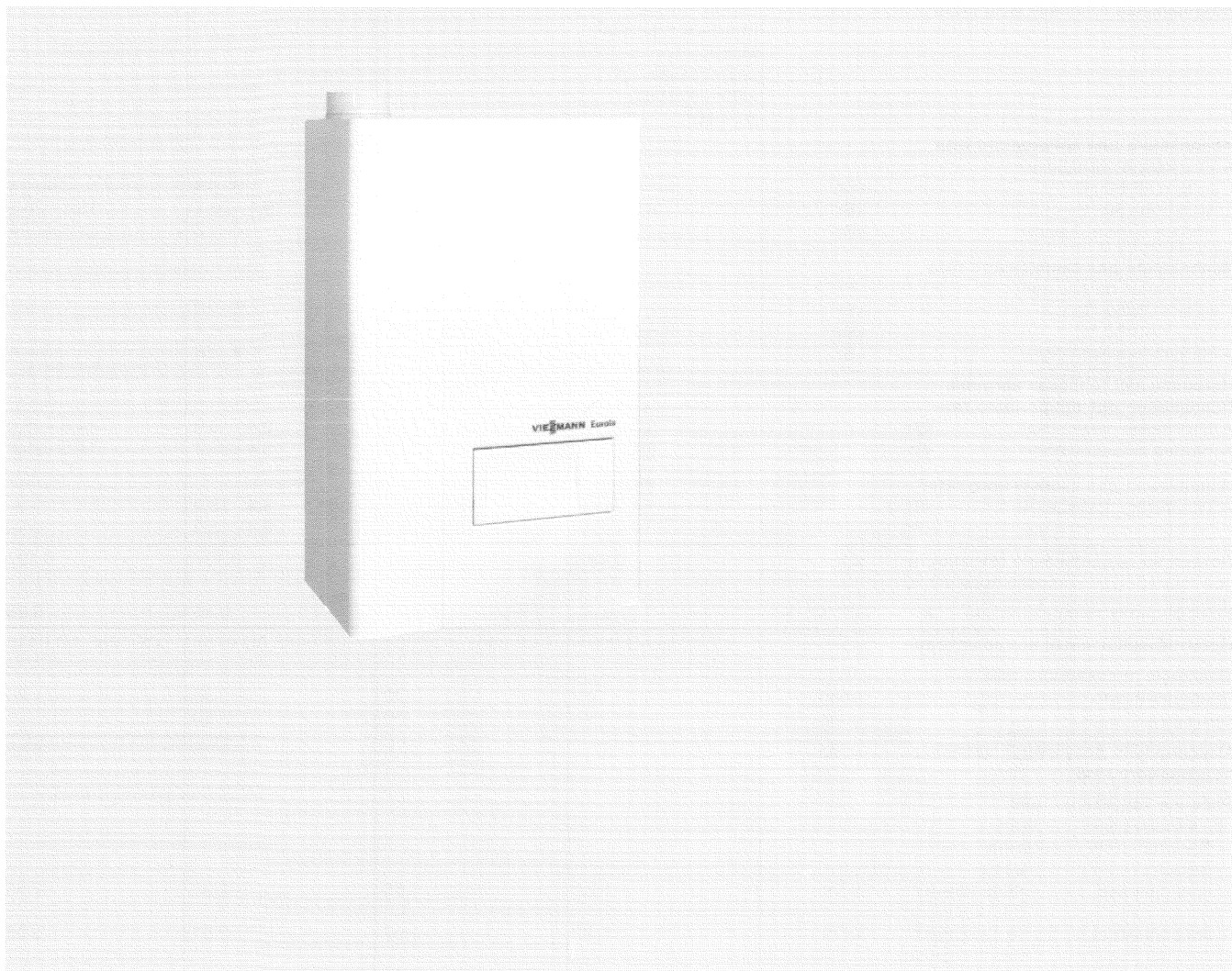
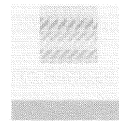


Технический паспорт

Номер для заказа и цены: см. прейскурант



Указание по хранению:
Палка "Отопительная техника 1, раздел 13"

Eurola

Конденсационные котлы на газообразном топливе
с модулирующей горелкой MatriX
для работы в зависимости и независимо от температуры помещения

Для природного и сжиженного газа



Выдано свидетельство VDE (Союза немецких инженеров) с контролем производства (VDE-per.№ 4248) по стандарту DIN VDE 0722



Экологический знак «Голубой ангел» по RAL UZ 61, присвоенный газовым конденсационным отопительным установкам



Присвоен знак качества Объединения работников газового и водного хозяйства



Знак CE, соответствующий действующей инструкции ЕС



Сертифицирован по DIN ISO 9001
Reg. № сертификата 12 100 5581



Австрийский испытательный знак, подтверждающий электробезопасность



Знак качества Австрийского объединения работников газо- и водоснабжения ÖVGW согласно Постановлению о знаке качества 1942 DRBG для изделий газового и водного хозяйства

Технические характеристики

Газовый отопительный котел, категория I₂ELL (исполнение для природного газа)
 категория II₂ELL3 В/Р (исполнение для сжиженного газа) Обозначение конструктивного типа 06-223-583

Номинальная тепловая мощность	Eurola, 8-15 кВт со струйной горелкой Matrix, перестраивается заказчиком на 8-11 кВт			
Исполнение для природного газа				
— Отопление помещений t _v /t _R = 75/60 °C	кВт	8 - 11	8 - 15	8 - 18
t _v /t _R = 40/30 °C	кВт	8,9 - 12,5	8,9 - 16,5	9,1 - 20,4
- Нагрев питьевой воды	кВт	8 - 18	8 - 18	8 - 22
Исполнение для сжиженного газа				
— Отопление помещений t _v /t _R = 75/60 °C	кВт	8 - 11	8 - 15	8 - 18
t _v /t _R = 40/30 °C	кВт	8,9 - 12,5	8,9 - 16,5	9,1 - 20,4
— Нагрев питьевой воды	кВт	8 - 18	8 - 18	8 - 18
Номинальная тепловая нагрузка				
Исполнение для природного газа				
— Отопление помещений	кВт	8,4 - 11,6	8,4 - 15,8	8,4 - 18,9
— Нагрев питьевой воды	кВт	8,4 - 18,9	8,4 - 18,9	8,4 - 23,2
Исполнение для сжиженного газа				
— Отопление помещений	кВт	8,4 - 11,6	8,4 - 15,8	8,4 - 18,9
— Нагрев питьевой воды	кВт	8,4 - 18,9	8,4 - 18,9	8,4 - 18,9
Потери на поддержание готовности при температуре котловой воды 70 °C	кВт	0,197	0,197	0,197
Коэффициент теплоизоляции · k	кВт/м ² · К	0,45	0,45	0,45
Идентификационный номер изделия		CE-0085 AQ 0004	CE-0085 AQ 0004	CE-0085 AQ 0258
Давление подаваемого газа				
Природный газ	мбар	20	20	20
Сжиженный газ	мбар	50	50	50
Максимально допустимое давление подаваемого газа¹	мбар	57,5	57,5	57,5
Рабочие характеристики при максимальной нагрузке				
— при отоплении помещений газом с Н _{иВ}				
природным E	с Н _{иВ} 9,45 кВтч/м ³ 34,01 Мдж/м ³	м ³ /ч	1,22	1,65
природным LL	8,13 кВтч/м ³ 29,25 Мдж/м ³	м ³ /ч	1,41	1,92
сжиженным	12,79 кВтч/кг 46,04 Мдж/кг	кг/ч	0,90	1,22
— при нагреве питьевой воды газом с Н _{иВ}				
природным E	9,45 кВтч/м ³ 34,01 Мдж/м ³	м ³ /ч	2,02	2,02
природным LL	8,13 кВтч/м ³ 29,25 Мдж/м ³	м ³ /ч	2,32	2,32
сжиженным	12,79 кВтч/кг 46,04 Мдж/кг	кг/ч	1,47	1,47
Отходящие газы² Температура (брутто ³) при				
— t _v /t _R = 40/30 °C	°C	55	55	55
— t _v /t _R = 75/60 °C	°C	75	85	85
Массовый расход по природному газу	кг/ч	13,8 - 30,6	13,8 - 30,6	13,8 - 36,9
по сжиженному газу	кг/ч	16,0 - 34,8	16,0 - 34,8	16,0 - 34,8
Достижимое давление подачи	Па мбар	40 0,4	40 0,4	40 0,4

¹ Если давление подачи газа превышает максимально допустимое, необходимо установить перед котельной установкой отдельный регулятор давления газа.

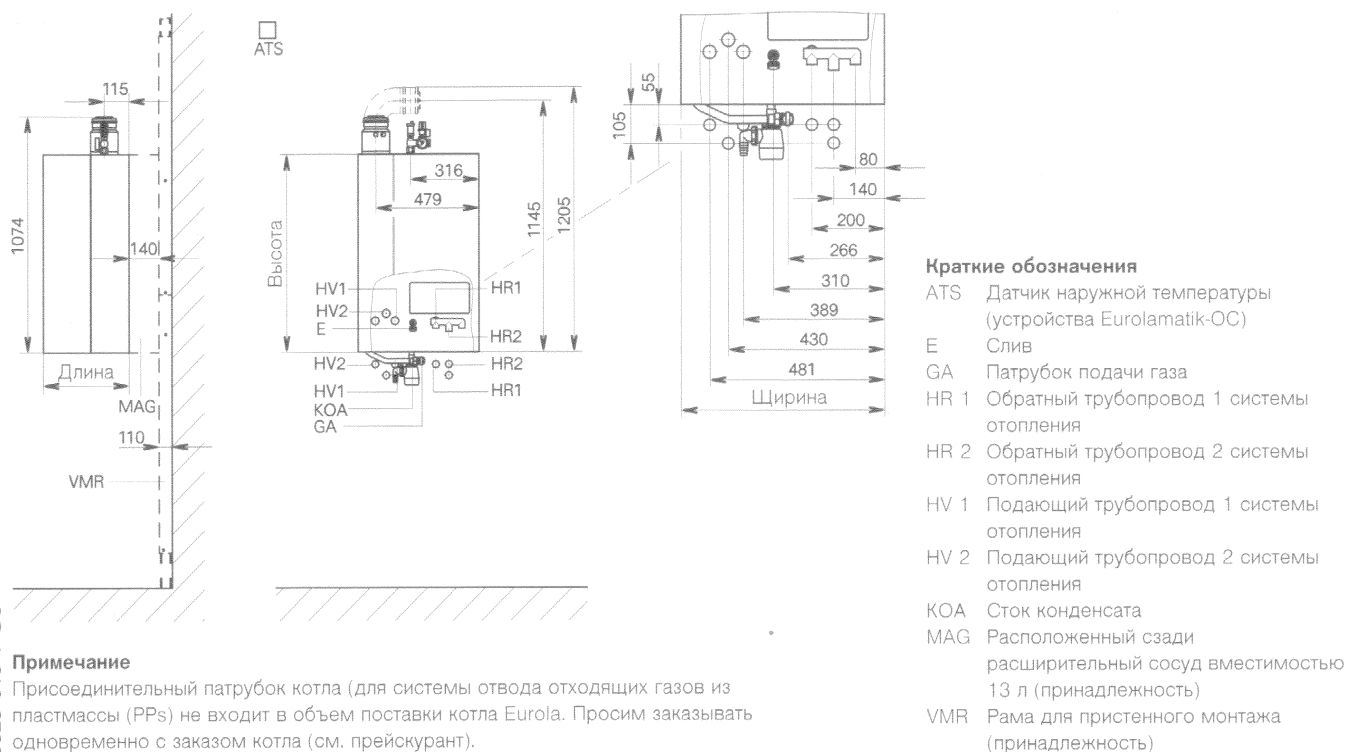
² Значения для расчета дымовой трубы по стандарту DIN 4705 при содержании в атмосфере около 9,5 % CO₂ и температуре помещения 20 °C.

³ Измеренная температура отходящих газов при температуре воздуха для сжигания топлива 20 °C.

Технические характеристики (продолжение)

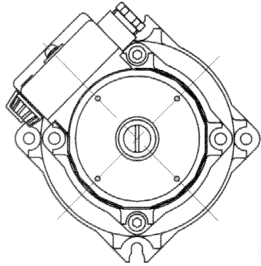
Номинальная тепловая мощность		Eurola, 8-15 кВт со струйной горелкой Matrix, перестраивается заказчиком на 8-11 кВт			
– Отопление помещений	кВт	8 - 11	8 - 15	8 - 18	14 - 24
– Нагрев питьевой воды	кВт	8 - 18	8 - 18	8 - 22	14 - 24
Площадь нагревательной поверхности	м ²	0,77	0,77	1,02	1,27
Вес в комплекте с теплоизоляцией	кг	64	64	65	65
Вместимость по котловой воде	л	30	30	30	30
Допустимое рабочее давление	бар	3	3	3	3
Присоединительные размеры трубопроводов отопительного котла					
Подающий и обратный трубопроводы котла	G (наружная резьба)	1	1	1	1
Слив	R (внутренняя резьба)	1/2	1/2	1/2	1/2
Размеры					
Длина	мм	415	415	415	415
– с расположенным сзади расширительным сосудом	мм	555	555	555	555
– с монтажной рамой на передней стенке	мм	525	525	525	525
Ширина	мм	560	560	560	560
Высота	мм	900	900	900	900
Диаметр в свету трубопровода к расширительному сосуду	DN	20	20	20	20
Предохранительный клапан	DN	15	15	15	15
Патрубок для подачи газа	R (наружная резьба)	1/2	1/2	1/2	1/2
Патрубок для присоединения трубопровода для отвода конденсата	Щланговый наконечник Ø мм	20 - 24	20 - 24	20 - 24	20 - 24
Патрубок отходящих газов	Наружный Ø мм	75	75	75	75
Труба для приточного воздуха (в сочетании с системой AZ)	Ø мм	110	110	110	110

► Технические данные для компонентов системотехники фирмы Viessmann - см. отдельные технические паспорта.



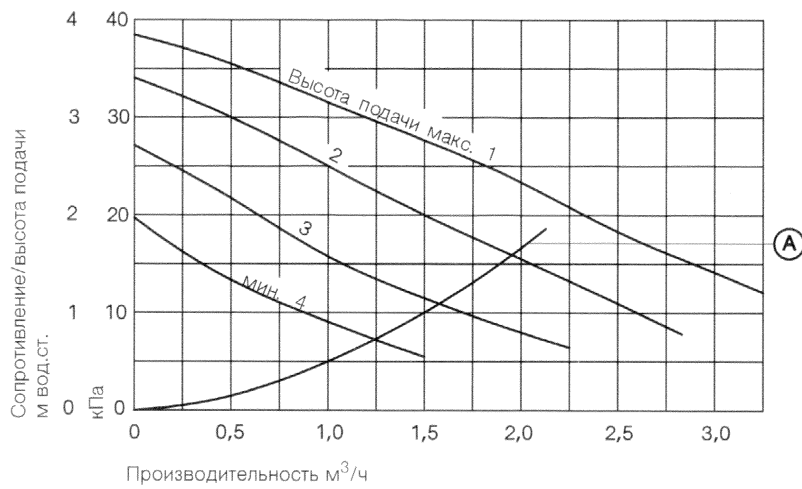
Технические характеристики отдельного исполнения насоса

Eurola с устройством Eurolamatik-RC



Насос отопительного кольца VINU/60 r
с 4-ступенчатым регулированием

Номинальное напряжение	Вт ~	230
Номинальный ток	А	0,65
Конденсатор	мкФ	2,6
Потребляемая мощность	ступень 1	75 - 86
	ступень 2	59 - 70
	ступень 3	45 - 55
	ступень 4	34 - 42

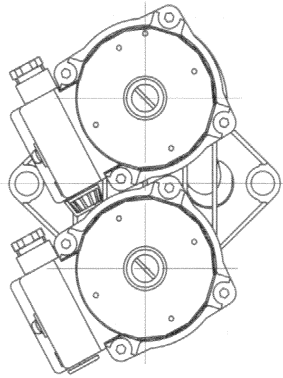


Ⓐ Гидравлическое сопротивление на стороне греющей воды

Технические характеристики спаренного исполнения насоса

Eurola с устройством Eurolamatik-RC

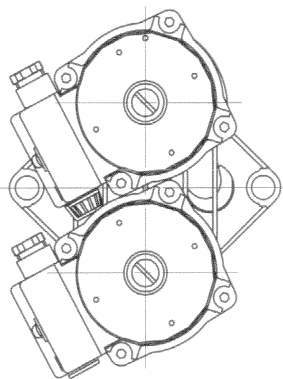
Eurola, 8-15 (8-11) и 8-18 кВт



		Насос отопительного кольца VIDHU/60 r с 4-ступенчатым регулированием	Циркуляционный насос для обогрева водонагревателя VIDHU 70, пост.
Номинальное напряжение	Вт ~	230	230
Номинальный ток	А	0,65	0,51
Конденсатор	мкФ	3	2,6
Потребляемая мощность	Вт ступень 1	75 - 86	79 - 115
	ступень 2	59 - 69	
	ступень 3	45 - 54	
	ступень 4	34 - 42	

Рабочие характеристики насоса отопительного кольца - см. с. 4..

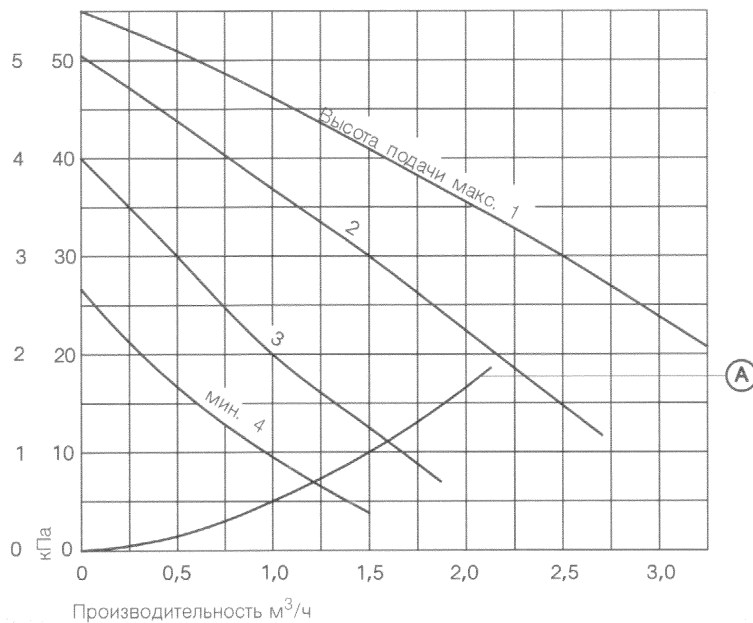
Eurola, 14-24 кВт



		Насос отопительного кольца VIDHU/70 r с 4-ступенчатым регулированием	Циркуляционный насос для обогрева водонагревателя VIDHU 70, пост.
Номинальное напряжение	Вт ~	230	230
Номинальный ток	А	0,65	0,51
Конденсатор	мкФ	3	2,6
Потребляемая мощность	Вт ступень 1	79 - 115	79 - 115
	ступень 2	68 - 99	
	ступень 3	57 - 78	
	ступень 4	47 - 59	

5829 015-1 GU

Сопротивление/высота подачи м вод.ст.



Ⓐ Гидравлическое сопротивление на стороне греющей воды

Технические характеристики насоса отопительного кольца с регулируемой частотой вращения

Eurola с устройством Eurolamatik-OC

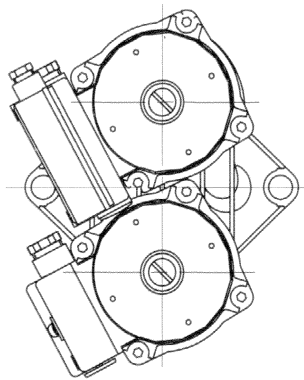
В отдельном исполнении насоса (только как насос отопительного кольца) и в спаренном исполнении (как насос отопительного кольца и циркуляционный насос для обогрева водонагревателя).

Частота вращения насоса передается на насос и регулируется устройством Eurolamatik-OC в зависимости от температуры наружного воздуха и времени

включения на отопление или на экономичный режим посредством внутренней шины данных.

Индивидуальное согласование минимальной и максимальной частоты вращения, а также частоты вращения в экономичном режиме с имеющейся системой отопления осуществляется путем кодирования устройства Eurolamatik-OC.

В состоянии поставки максимальная частота вращения насоса установлена на 2 700 об/мин (адрес кодирования "045:100"), а минимальная частота вращения насоса - на 1 100 об/мин (адрес кодирования "044:020").

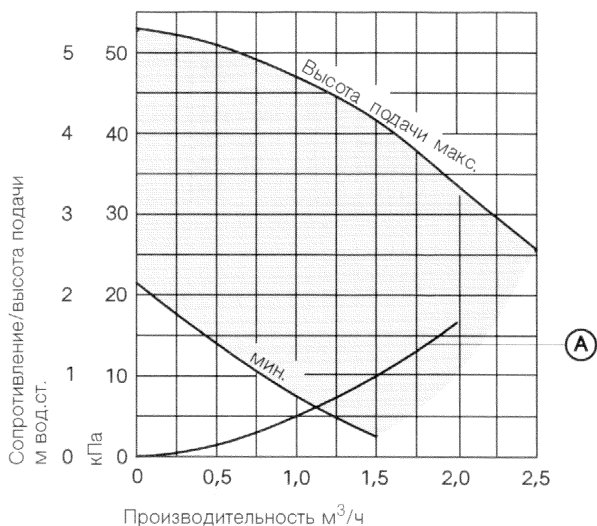


Насос отопительного кольца VIDHU/70 BUS

с регулируемой частотой вращения

Номинальное напряжение	В ~	230
Номинальный ток	А макс.	0,51
	мин.	0,72
Конденсатор	мкФ	3
Потребляемая мощность	Вт макс.	115
	мин.	59

Рабочие характеристики циркуляционного насоса для обогрева водонагревателя - см. с. 5.



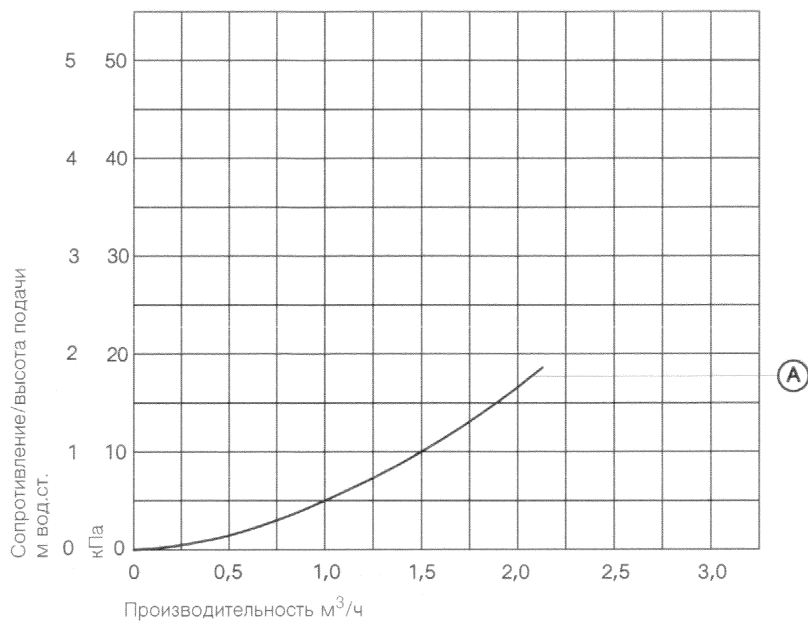
Ⓐ Гидравлическое сопротивление на стороне греющей воды

Макс. тепловая мощность котла Eurola в кВт	ΔT = 10 К		ΔT = 15 К		ΔT = 20 К	
	Производительность м³/ч	Сопротивление в м вод.ст.	Производительность м³/ч	Сопротивление в м вод.ст.	Производительность м³/ч	Сопротивление в м вод.ст.
11	0,95	0,46	0,63	0,22	0,47	0,13
15	1,30	0,78	0,86	0,38	0,65	0,23
18	1,55	1,06	1,08	0,57	0,78	0,33
24	2,07	1,77	1,37	0,86	1,03	0,53

5829 015-1 GU

Гидравлическое сопротивление на стороне греющей воды

Для расчета устанавливаемого заказчиком насоса отопительного кольца для подключения второго отопительного кольца (например отопительного кольца системы отопления нагретым полом) к подающему трубопроводу 2 греющей воды.



Eurolamatik-OC

В котел Eurola встроены

- устройство цифрового управления работой котла в зависимости от погодных условий с плавно понижаемым режимом котла Eurola
- управляемое по меню устройство управления Comfortrol

Конструкция и функции

Модульная конструкция

Eurolamatik-OC состоит из основного устройства, электронных модулей и управляемого по меню устройства управления Comfortrol. Устройство управления может использоваться в варианте дистанционного управления (цоколь для пристенного монтажа заказывается отдельно).

Устройство Eurolamatik-OC включает в себя: выключатель установки, переключатель контроля состояния дымовой трубы, клавишу TÜV (клавишу тестирования для сервисного обслуживания), электронный ограничитель максимальной температуры,

- температурное реле типа LGM 18.35 B 2510, регистрационный № по стандарту DIN TW 953 92 S,
- предохранительный ограничитель температуры типа RAK 77.1/3437, фирмы Etheco, DIN STB 997 93,

микрокомпьютер с возможностью регулирования времени включения, температуры в обычном и экономичном режимах, температуры питьевой воды, регулирования рабочих характеристик системы отопления, опроса данных по температуре, встроенную систему диагностики и предохранители.

Специфические функции котла

Устройство Eurolamatik-OC автоматически плавно приспособливает температуру котловой воды (= температуру в подающей линии непосредственно подключенного отопительного кольца и/или отопительного кольца со смесителем в сочетании с расширительным модулем на двухпроводной шине фирмы Viessmann и расширительным комплектом для отопительного кольца со смесителем) к конкретным погодным условиям. В составе устройства имеется регулятор температуры водонагревателя с предпочтительным включением нагрева питьевой воды (выключением насоса отопительного кольца).

Согласно § 7, абз. 2, Положения об отопительных установках регулирование температуры помещений, оборудованных системой отопления, осуществляется посредством термостатических клапанов.

Технические характеристики

Номинальное напряжение:	230 В– переменного тока
Номинальная частота:	50 Гц
Номинальный ток:	2,5 А (переменный)
Класс защиты:	□
Класс испытаний:	II

- цифровой таймер для дневной и недельной программы с четырьмя программируемыми промежутками времени для экономичного режима или включения нагрева питьевой воды

Вид защиты: IP 24 D согласно европейскому стандарту EN 60529

Допустимая температура окружающей среды

- при работе 0 - +40 °C
- при хранении -20 - +65 °C

Установка электронных температурных реле

- для отопления: 75 °C
- для нагрева питьевой воды: 85 °C
- при включенном режиме контроля состояния дымовой трубы: 85 °C

Установка предохранительного ограничителя температуры: 100 °C (изменение невозможно)

Диапазон регулирования температуры питьевой воды: 10-60 °C

Диапазон регулирования рабочих характеристик системы отопления

- наклон кривых системы отопления: 0,2-3,5
- уровень кривых системы отопления: -12 - +33 K

Управляемое по меню устройство управления Comfortrol

- подсвеченный дисплей с 8 текстовыми строками
- устройство операторского управления по меню
- все установки и важнейшие команды кодирования и сообщения о неисправностях открытым текстом
- кодирование и специфическое для системы отопления согласование осуществляются посредством устройства управления
- на каждый день недели можно установить четыре значения времени включения, самый короткий интервал между включениями: 10 минут
- резерв хода: 5 лет
- каникулярная программа
- специальная клавиша для установки в любое время "обычного режима"
- экономичная клавиша, в обычном режиме заданная температура помещения понижается примерно на 2 °C.

- устройство контроля замерзания системы отопления
- система диагностики
- регулятор температуры водонагревателя (в спаренном исполнении насоса)

Установка рабочих программ

Для всех рабочих программ предусмотрена защита от промерзания^{*1} системы отопления.

Могут быть установлены следующие рабочие программы:

- включение при понижении наружной температуры за пределы значения около +1 °C
- В функции защиты от промерзания включается насос отопительного кольца и температура котловой воды выдерживается на нижнем значении около 20 °C
- выключение при повышении наружной температуры за пределы значения около +3 °C.

Экономичная схема для работы в летний период

Рабочая программа "☞"

Горелка включается только в том случае, когда необходимо разогреть водонагреватель (включение посредством регулятора температуры водонагревателя).

*1 смотри функцию защиты от размораживания

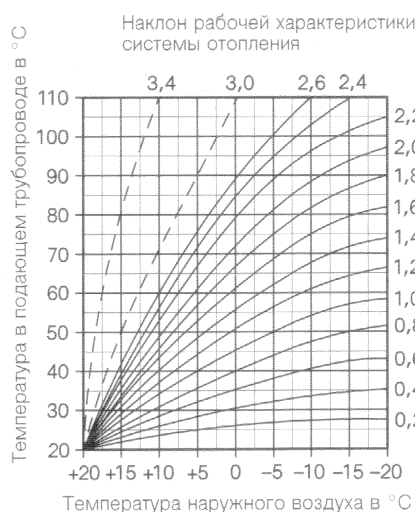
Установка рабочей характеристики системы отопления

Устройство Eurolamatik-OC регулирует температуру котловой воды (= температуру в подающем трубопроводе отопительного кольца без смесителя) и температуру в подающем трубопроводе отопительного кольца со смесителем (в сочетании с двухпроводным расширительным модулем фирмы Viessmann и расширительным комплектом для отопительного кольца со смесителем) в зависимости от погодных условий.

Температура в подающем трубопроводе, необходимая для достижения определенной температуры помещения зависит от типа системы отопления и от теплоизоляции отапливаемого здания.

С установкой обеих рабочих характеристик системы отопления температура котловой воды и температура в подающем трубопроводе согласуются с конкретными условиями.

Рабочие характеристики системы отопления:



Температура котловой воды ограничивается сверху температурным реле и температурой, установленной на электронном регуляторе максимальной температуры.

Температура в подающем трубопроводе не может превышать температуру котловой воды.

Датчик температуры котла

Датчик температуры котла подключен в устройстве Eurolamatik-OC и встроен в отопительный котел.

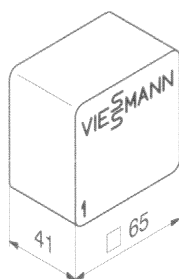
Вид защиты: IP 32

Допустимая температура окружающей среды

— при работе: 0 - +130 °C

— при хранении и транспортировке: -20 - + 70 °C

Датчик температуры наружного воздуха



Место монтажа:

- северная или северо-западная сторона здания
- на высоте 2-2,5 м над полом, для многоэтажных зданий - примерно в верхней половине высоты второго этажа.

Подключение:

- 2-жильный провод, максимальная длина провода 35 м при сечении медных жил 1,5 мм²
- Провод нельзя прокладывать совместно с кабелями напряжением 230/400 В.
- Присоединительный провод со штексельным разъемом на низкое напряжение (длина провода 0,8 м) входит в объем поставки.

Вид защиты: IP 43

Допустимая температура окружающей среды при

работе, хранении и транспортировании -40 - + 70 °C

Датчик температуры водонагревателя

Объем поставки

- Настенный малый водонагреватель (30 литров), два датчика температуры водонагревателя
- Присоединительный комплект для настенного емкостного водонагревателя (80 литров) (необходимо заказывать при заказе котла)
- Присоединительный комплект для подставного емкостного водонагревателя (120 литров) (необходимо заказывать при заказе котла)
- Присоединительный комплект для приставного водонагревателя RudoCell (160 или 200 литров) или прочих водонагревателей (необходимо заказывать при заказе котла).

Длина кабеля 2,23 м. Кабель имеет штексель, готовый к включению.

Вид защиты: IP 32

Допустимая температура окружающей среды

— при работе 0 - +90 °C

— при хранении и транспортировании -20 - + 70 °C

Eurolamatik-RC

В котел Eurola встроены

- электронный контроллер контура котловой воды для эксплуатации котла Eurola с повышенной температурой котловой воды

- таймер-термостат F для работы с регулируемой температурой помещения

- система диагностики
- регулятор температуры водонагревателя (в спаренном исполнении насоса)

Конструкция и функции

Конструкция

Устройство Eurolamatik-RC включает в себя: выключатель установки, индикатор с цифровой индикацией, регулятор минимальной температуры,

— температурное реле типа LGM 18.35 B 2510, регистрационный № по стандарту DIN TW 953 92 S,

— предохранительный ограничитель температуры типа RAK 77.1/3437, фирмы Etheco, DIN STB 997 93,

электронные устройства, многопозиционные переключатели режимов работы, поворотные ручки для установки температуры котловой и питьевой воды, лампочку сигнализации неисправности горелки, клавишу TÜV (тестирования для сервисного обслуживания), выключатель контроля состояния дымовой трубы и встроенную систему диагностики.

Технические характеристики

Номинальное напряжение:	230 В~ переменного тока
Номинальная частота:	50 Гц
Номинальный ток:	2,5 А (переменный)
Класс защиты:	□
Класс испытаний:	II
Вид защиты:	IP 24 D согласно европейскому стандарту EN 60529

Допустимая температура окружающей среды
 — при работе 0 - +40 °C
 — при хранении -20 - +65 °C

Установка электронных температурных реле
 — для отопления: 75 °C
 — для нагрева питьевой воды: 85 °C
 — при включенном режиме контроля состояния дымовой трубы: 85 °C

Установка предохранительного ограничителя температуры: 100 °C (изменение невозможно)

Диапазон регулирования температуры питьевой воды: 10 - 60 °C

Экономичная схема для работы в летний период

Режим работы "☀"

Горелка включается только в том случае, когда необходимо разогреть водонагреватель (включение посредством регулятора температуры водонагревателя).

Датчик температуры котла

Датчик температуры котла подключен в устройстве Eurolamatik-RC и встроены в отопительный котел.

Вид защиты: IP 32

Допустимая температура окружающей среды

— при работе: 0 - +130 °C

— при хранении: —20 - + 70 °C
 транспортировке

Датчик температуры водонагревателя

Объем поставки

— Настенный малый водонагреватель (30 литров), два датчика температуры водонагревателя

— Присоединительный комплект для настенного емкостного водонагревателя (80 литров) (необходимо заказывать при заказе котла)

— Присоединительный комплект для подставного емкостного водонагревателя (120 литров) (необходимо заказывать при заказе котла)

— Присоединительный комплект для приставного водонагревателя RudoCell (160 или 200 литров) или прочих водонагревателей (необходимо заказывать при заказе котла).

Длина кабеля 2,23 м. Кабель имеет штепсель, готовый к включению.

Вид защиты: IP 32

Допустимая температура

окружающей среды

— при работе 0 - +90 °C

— при хранении и транспортировании —20 - + 70 °C

Настенный малый водонагреватель (30 литров) из высококачественной нержавеющей стали

Технические характеристики

(монтаж по выбору слева или справа рядом с котлом Eurola)

Вместимость	л		30
Присоединения ^{*1}			
Подающий и обратный трубопровод	R (наружная резьба)		3/4
Трубопроводы горячей и холодной воды	R (наружная резьба)		3/4
Размеры			
Длина	мм		334
Общая ширина с котлом Eurola	мм		865
Ширина	мм		300
Высота	мм		900
Вес	кг		29
Регистрационный номер по DIN			0152/94 10 MC

Длительная мощность

Номинальная тепловая мощность					
— при отоплении помещений	кВт	8 - 11	8 - 15	8 - 18	14 - 24
— при нагреве питьевой воды	кВт	8 - 18	8 - 18	8 - 22	14 - 24
Длительная мощность / производительность по питьевой воде	кВт / л/ч	18 / 440	18 / 440	22 / 540	24 / 590
при нагреве питьевой воды с 10 до 45 °С и средней температуре котловой воды 70 °С					

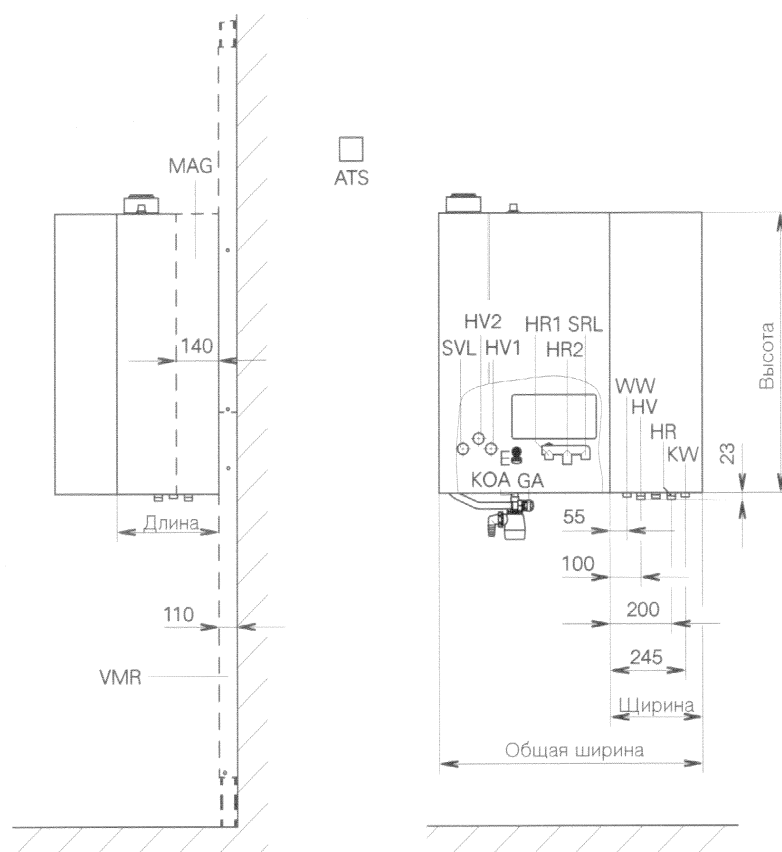
^{*1} Если имеется циркуляционный трубопровод, его можно подключать к патрубку холодной воды (KW) емкостного водонагревателя. Для этого обратные клапаны должны быть установлены как в трубопроводе холодной воды, так и в циркуляционном трубопроводе.

Примечания

- При заказе котла Eurola с рамой для пристенного монтажа заказывайте дополнительно кронштейн для крепления малого водонагревателя (на раме для пристенного монтажа).
- Присоединительный комплект поставляется в качестве принадлежности (его необходимо заказывать одновременно с заказом котла, подробное описание - см. прейскурант).

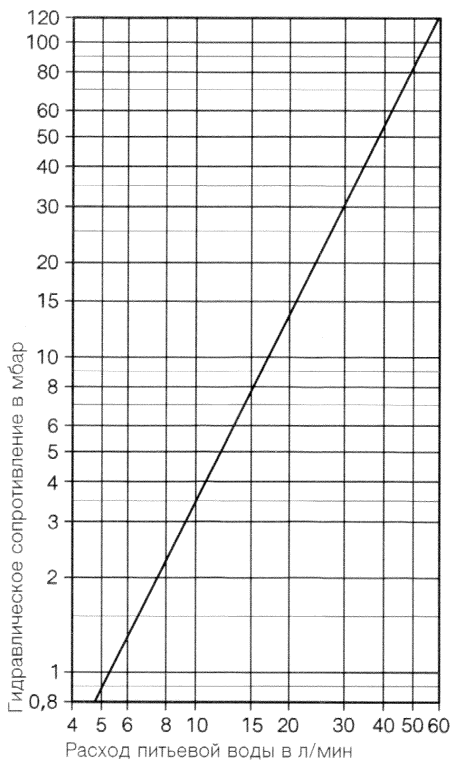
Краткие обозначения

- ATS Датчик температуры наружного воздуха (при использовании устройства Eurolamatik-OC)
- E Слив
- GA Патрубок для подачи газа
- HR Обратный трубопровод греющей воды
- HR 1 Обратный трубопровод греющей воды 1
- HR 2 Обратный трубопровод греющей воды 2
- HV Подающий трубопровод греющей воды
- HV 1 Подающий трубопровод греющей воды 1
- HV 2 Подающий трубопровод греющей воды 2
- KOA Сток конденсата
- KW Холодная вода
- MAG Расположенный сзади расширительный сосуд, 13 л (принадлежность)
- SRL Обратный трубопровод водонагревателя
- SVL Подающий трубопровод водонагревателя
- VMR Рама для пристенного монтажа (принадлежность)
- WW Горячая вода



Настенный малый водонагреватель (30 литров)
из высококачественной нержавеющей стали

Гидравлическое сопротивление на стороне питьевой воды



Настенный емкостный водонагреватель (80 литров) из высококачественной нержавеющей стали

Технические характеристики

(монтаж по выбору слева или справа рядом с котлом Eurola)

Вместимость	л	80
Присоединения¹		
Подающий и обратный трубопровод	R (наружная резьба)	1
Трубопроводы горячей и холодной воды	R (наружная резьба)	3/4
Размеры		
Длина	мм	473
Ширина	мм	560
Общая ширина с котлом Eurola	мм	1 125
Высота	мм	900
Вес	кг	58
Регистрационный номер по DIN		0152/94 10 MC

Длительная мощность

Номинальная тепловая мощность					
— при отоплении помещений	кВт	8 - 11	8 - 15	8 - 18	14 - 24
— при нагреве питьевой воды	кВт	8 - 18	8 - 18	8 - 22	14 - 24
Длительная мощность / производительность по питьевой воде	кВт / л/ч	18 / 440	18 / 440	22 / 540	24 / 590
при нагреве питьевой воды с 10 до 45 °С и средней температуре котловой воды 70 °С					

¹ Если имеется циркуляционный трубопровод, его можно подключать к патрубку холодной воды (KW) емкостного водонагревателя. Для этого обратные клапаны должны быть установлены как в трубопроводе холодной воды, так и в циркуляционном трубопроводе.

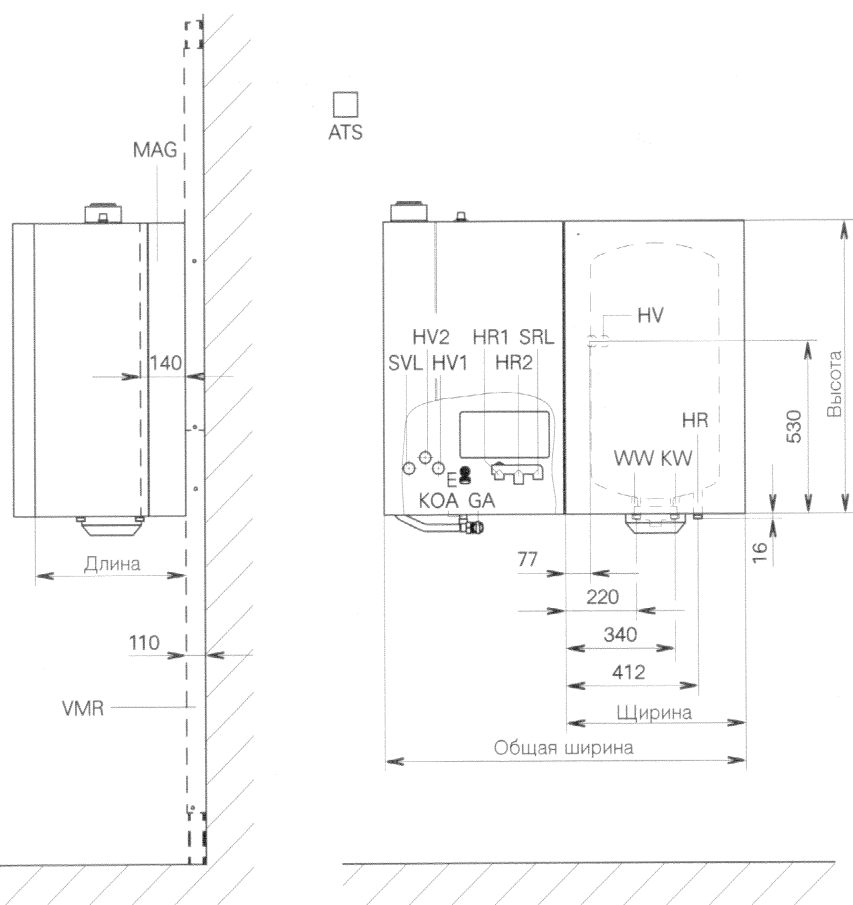
Примечания

- При заказе котла Eurola с рамой для пристенного монтажа заказывайте дополнительно кронштейн для крепления малого водонагревателя (на раме для пристенного монтажа).
- Присоединительный комплект поставляется в качестве принадлежности (его необходимо заказывать одновременно с заказом котла, подробное описание - см. прейскурант).

Гидравлическое сопротивление на стороне питьевой воды - см. с. 15.

Краткие обозначения

- ATS Датчик температуры наружного воздуха (при использовании устройства Eurolamatik-OC)
- E Слив
- GA Патрубок для подачи газа
- HR Обратный трубопровод греющей воды
- HR 1 Обратный трубопровод греющей воды 1
- HR 2 Обратный трубопровод греющей воды 2
- HV Подающий трубопровод греющей воды
- HV 1 Подающий трубопровод греющей воды 1
- HV 2 Подающий трубопровод греющей воды 2
- KOA Сток конденсата
- KW Холодная вода
- MAG Расположенный сзади расширительный сосуд, 13 л (принадлежность)
- SRL Обратный трубопровод водонагревателя
- SVL Подающий трубопровод водонагревателя
- VMR Рама для пристенного монтажа (принадлежность)
- WW Горячая вода



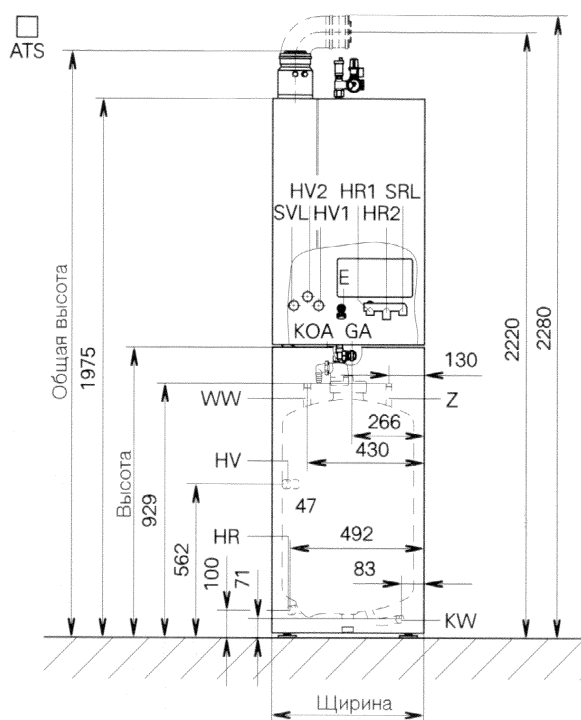
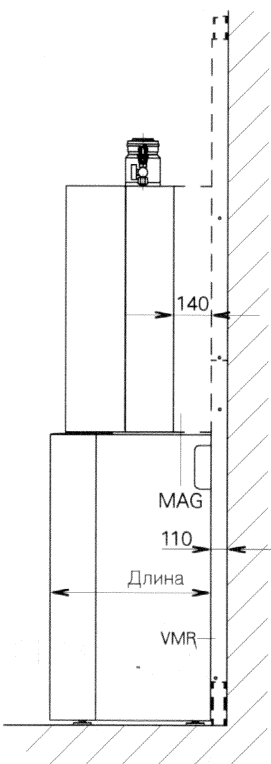
Подставной емкостный водонагреватель (120 литров)
из высококачественной нержавеющей стали

Технические характеристики

Вместимость	л	120
Присоединения		
Подающий и обратный трубопровод	R (наружная резьба)	1
Трубопроводы горячей и холодной воды	R (наружная резьба)	3/4
Циркуляционный трубопровод	R (наружная резьба)	1/2
Размеры		
Длина	мм	595
Ширина	мм	560
Высота	мм	1 061
Общая высота	мм	2 149
Вес	кг	64
Регистрационный номер по DIN		0152/94 10 MC

Длительная мощность

Номинальная тепловая мощность					
— при отоплении помещений	кВт	8 - 11	8 - 15	8 - 18	14 - 24
— при нагреве питьевой воды	кВт	8 - 18	8 - 18	8 - 22	14 - 24
Длительная мощность / на производительность по питьевой воде	кВт	18	18	22	24
при нагреве питьевой воды с 10 до 45 °С и средней температуре котловой воды 70 °С	л/ч	440	440	540	590



Краткие обозначения

- ATS Датчик температуры наружного воздуха (при использовании устройства Eurolamatik-OC)
- E Слив
- GA Патрубок для подачи газа
- HR Обратный трубопровод греющей воды
- HR 1 Обратный трубопровод греющей воды 1
- HR2 Обратный трубопровод греющей воды 2
- HV Подающий трубопровод греющей воды
- HV 1 Подающий трубопровод греющей воды 1
- HV 2 Подающий трубопровод греющей воды 2
- KOA Сток конденсата
- KW Холодная вода
- MAG Расположенный сзади расширительный сосуд, 13 л (принадлежность)
- SRL Обратный трубопровод водонагревателя
- SVL Подающий трубопровод водонагревателя
- VMR Рама для пристенного монтажа (принадлежность)
- WW Горячая вода
- Z Циркуляция

Примечание

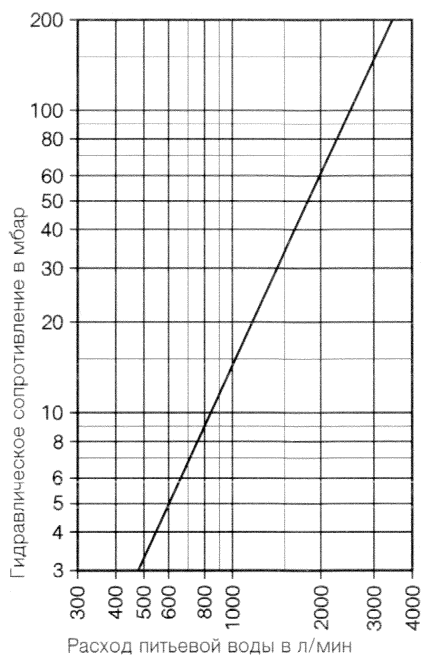
Присоединительный комплект поставляется в качестве принадлежности (его необходимо заказывать одновременно с заказом котла, подробное описание - см. прейскурант).

5829 015-1 GU

Настенный емкостный водонагреватель (120 литров)
из легированной нержавеющей стали

Гидравлическое сопротивление на стороне питьевой воды

(действительно также для настенного водонагревателя на 80 литров)



Настенный емкостный водонагреватель (80 литров)
из стали, с двухслойным эмалевым покрытием

Технические характеристики

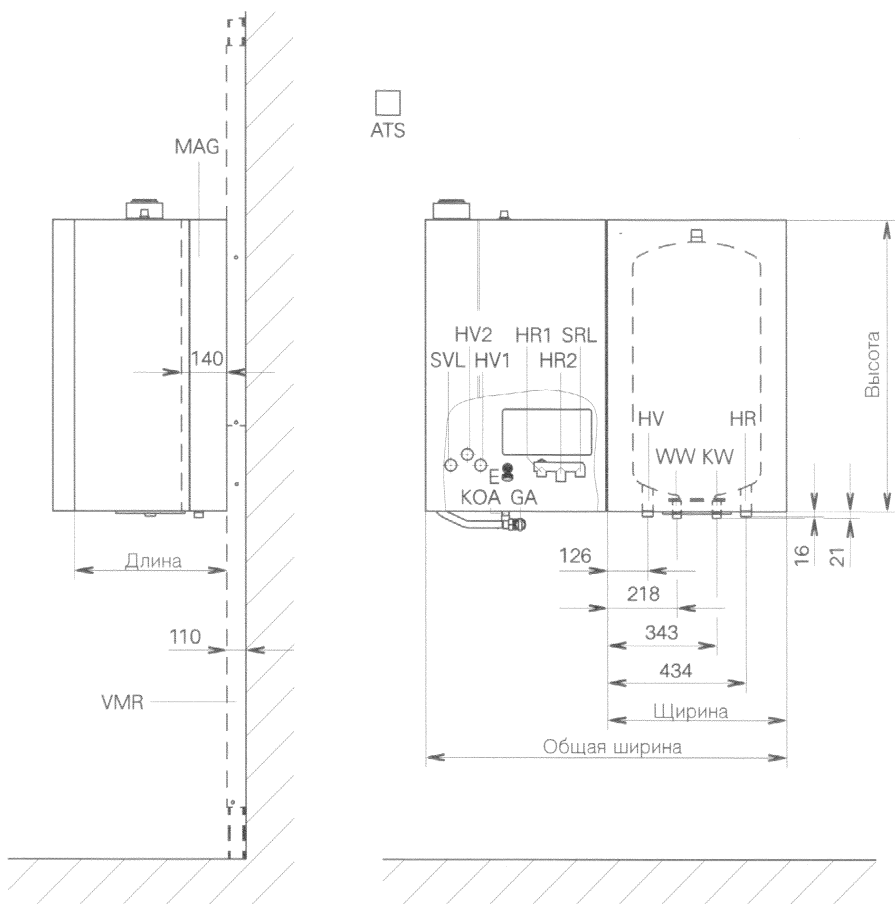
(монтаж по выбору слева или справа рядом с котлом Euroola)

Вместимость	л	80
Присоединения ^{*1}		
Подающий и обратный трубопровод	R (наружная резьба)	1
Трубопроводы горячей и холодной воды	R (наружная резьба)	3/4
Размеры		
Длина	мм	473
Ширина	мм	560
Общая ширина с котлом Euroola	мм	1 125
Высота	мм	900
Вес	кг	68
Регистрационный номер по DIN		по договору

Длительная мощность

Номинальная тепловая мощность					
— при отоплении помещений	кВт	8 - 11	8 - 15	8 - 18	14 - 24
— при нагреве питьевой воды	кВт	8 - 18	8 - 18	8 - 22	14 - 24
Длительная мощность / производительность по питьевой воде	кВт / л/ч	18 / 440	18 / 440	22 / 540	24 / 590
при нагреве питьевой воды с 10 до 45 °С и средней температуре котловой воды 80 °С					

*1 Если имеется циркуляционный трубопровод, его можно подключать к патрубку холодной воды (KW) емкостного водонагревателя. Для этого обратные клапаны должны быть установлены как в трубопроводе холодной воды, так и в циркуляционном трубопроводе.



Примечания

- При заказе котла Euroola с рамой для пристенного монтажа заказывайте дополнительно кронштейн для крепления малого водонагревателя (на раме для пристенного монтажа).
- Присоединительный комплект поставляется в качестве принадлежности (его необходимо заказывать одновременно с заказом котла, подробное описание - см. прейскурант).

Краткие обозначения

- ATS Датчик температуры наружного воздуха (при использовании устройства Eurolamatik-OC)
- E Слив
- GA Патрубок для подачи газа
- HR Обратный трубопровод греющей воды
- HR 1 Обратный трубопровод греющей воды 1
- HR2 Обратный трубопровод греющей воды 2
- HV Подающий трубопровод греющей воды
- HV 1 Подающий трубопровод греющей воды 1
- HV 2 Подающий трубопровод греющей воды 2
- KOA Сток конденсата
- KW Холодная вода
- MAG Расположенный сзади расширительный сосуд, 13 л (принадлежность)
- SRL Обратный трубопровод водонагревателя
- SVL Подающий трубопровод водонагревателя
- VMR Рама для пристенного монтажа (принадлежность)
- WW Горячая вода

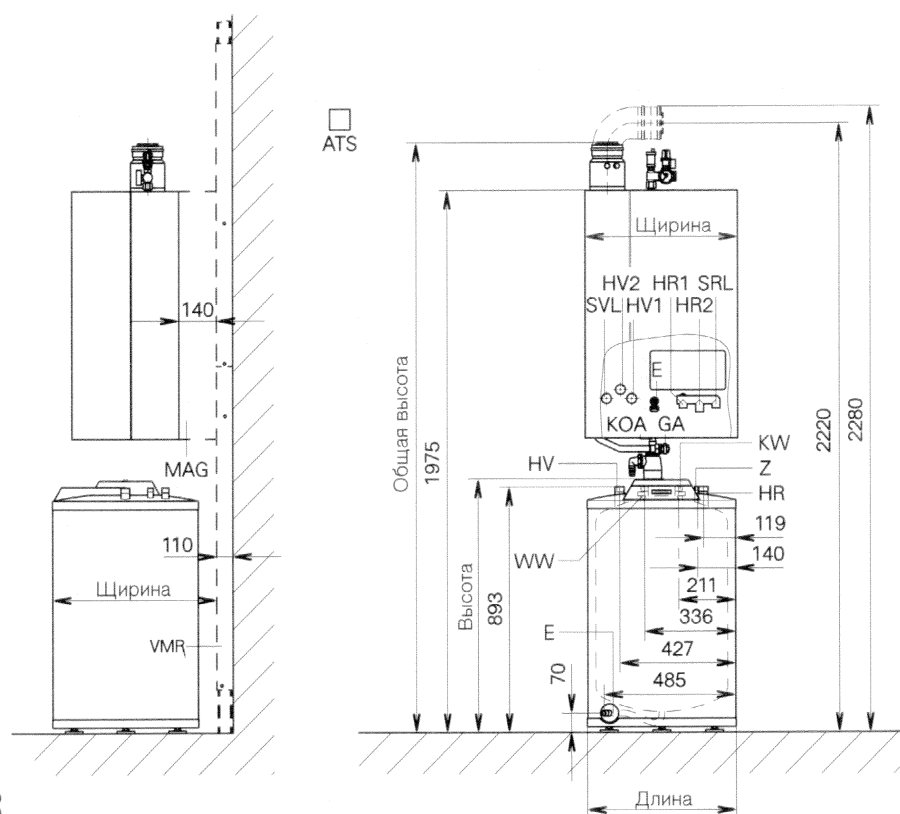
Подставной емкостный водонагреватель (120 литров)
из стали, с двухслойным эмалевым покрытием

Технические характеристики

Вместимость	л		120
Присоединения *1			
Подающий и обратный трубопровод	R (наружная резьба)		1
Трубопроводы горячей и холодной воды	R (наружная резьба)		3/4
Циркуляционный трубопровод	R (наружная резьба)		1/2
Размеры			
Длина	мм		546
Ширина	мм		560
Высота	мм		922
Общая высота	мм		2 149
Вес	кг		70
Регистрационный номер по DIN			по договору

Длительная мощность

Номинальная тепловая мощность					
— при отоплении помещений	кВт	8 - 11	8 - 15	8 - 18	14 - 24
— при нагреве питьевой воды	кВт	8 - 18	8 - 18	8 - 22	14 - 24
Длительная мощность / производительность по питьевой воде	кВт	18	18	22	24
при нагреве питьевой воды с 10 до 45 °С и средней температуре котловой воды 80 °С	л/ч	440	440	540	590



Краткие обозначения

- ATS Датчик температуры наружного воздуха (при использовании устройства Eurolamatik-OC)
- E Слив
- GA Патрубок для подачи газа
- HR Обратный трубопровод греющей воды
- HR 1 Обратный трубопровод греющей воды 1
- HR 2 Обратный трубопровод греющей воды 2
- HV Подающий трубопровод греющей воды
- HV 1 Подающий трубопровод греющей воды 1
- HV 2 Подающий трубопровод греющей воды 2
- KOA Сток конденсата
- KW Холодная вода
- MAG Расположенный сзади расширительный сосуд, 13 л (принадлежность)
- SRL Обратный трубопровод водонагревателя
- SVL Подающий трубопровод водонагревателя
- VMR Рама для пристенного монтажа (принадлежность)
- WW Горячая вода
- Z Циркуляция

Примечание

Присоединительный комплект поставляется в качестве принадлежности (его необходимо заказывать одновременно с заказом котла, подробное описание - см. прейскурант).

Приставной водонагреватель RudoCell (160 или 200 литров, цвет белый)

Технические характеристики

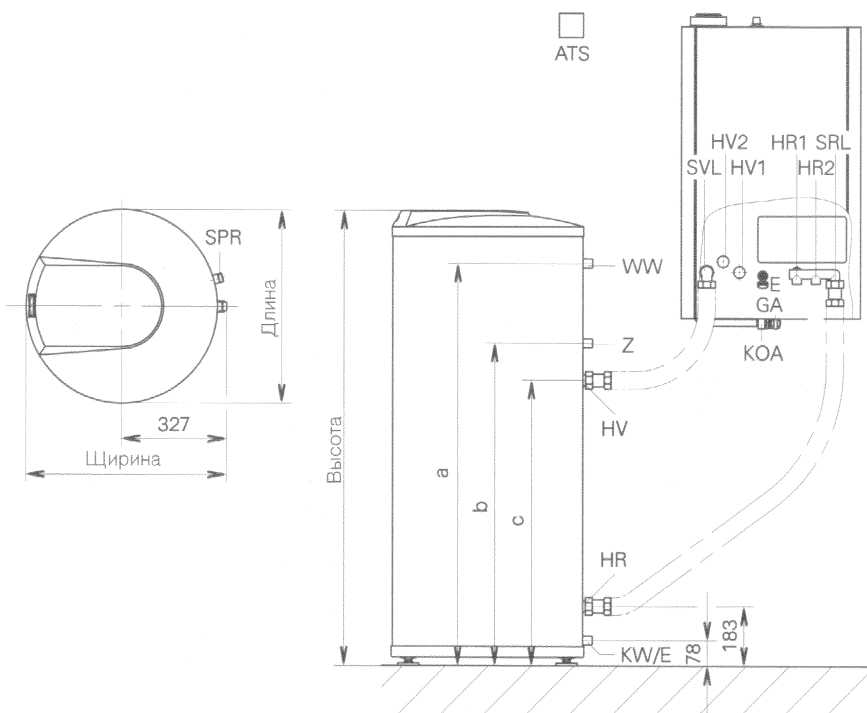
Вместимость	л	160	200
Присоединения *1			
Подающий и обратный трубопровод	R (наружная резьба)	1	1
Трубопроводы горячей и холодной воды	R (наружная резьба)	3/4	3/4
Циркуляционный трубопровод	R (наружная резьба)	3/4	3/4
Размеры			
Длина	мм	600	600
Ширина	мм	627	627
Высота	мм	1 164	1 387
Размер на опрокидывание	мм	1 243	1 442
Вес	кг	79	92
Регистрационный номер по DIN		по договору	по договору

Длительная мощность

Номинальная тепловая мощность					
— при отоплении помещений	кВт	8 - 11	8 - 15	8 - 18	14 - 24
— при нагреве питьевой воды	кВт	8 - 18	8 - 18	8 - 22	14 - 24
Длительная мощность / производительность по питьевой воде	кВт / л/ч	18 / 440	18 / 440	22 / 540	24 / 590
при нагреве питьевой воды с 10 до 45 °С и средней температуре котловой воды 70 °С					

Таблица размеров

Вместимость водонагревателя	л	160	200
a	мм	1016	1239
b	мм	758	993
c	мм	641	879



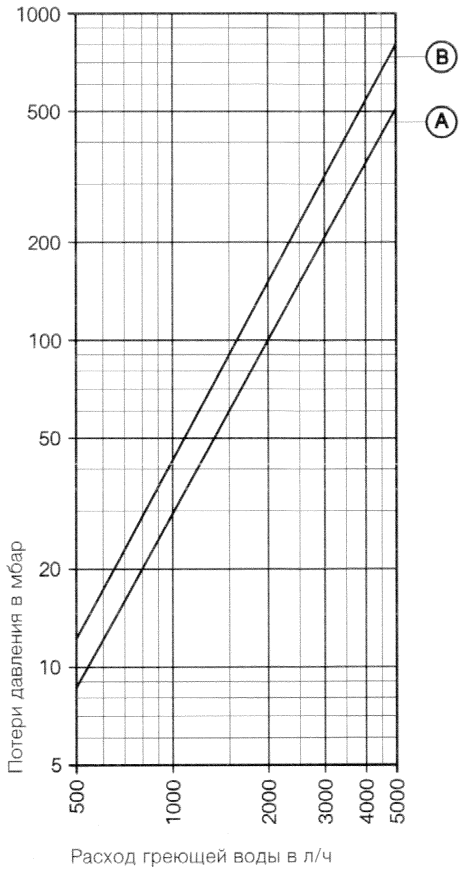
Краткие обозначения

- ATS Датчик температуры наружного воздуха (при использовании устройства Eurolamatik-OC)
- E Слив
- GA Патрубок для подачи газа
- HR Обратный трубопровод греющей воды
- HR 1 Обратный трубопровод греющей воды 1
- HR 2 Обратный трубопровод греющей воды 2
- HV Подающий трубопровод греющей воды
- HV 1 Подающий трубопровод греющей воды 1
- HV 2 Подающий трубопровод греющей воды 2
- KOA Сток конденсата
- KW Холодная вода
- SRL Обратный трубопровод водонагревателя
- SVL Подающий трубопровод водонагревателя
- SPR Штуцер R3/4" с переходной муфтой на R1/2" штуцера сенсора температуры бака
- WW Горячая вода
- Z Циркуляция

Примечание

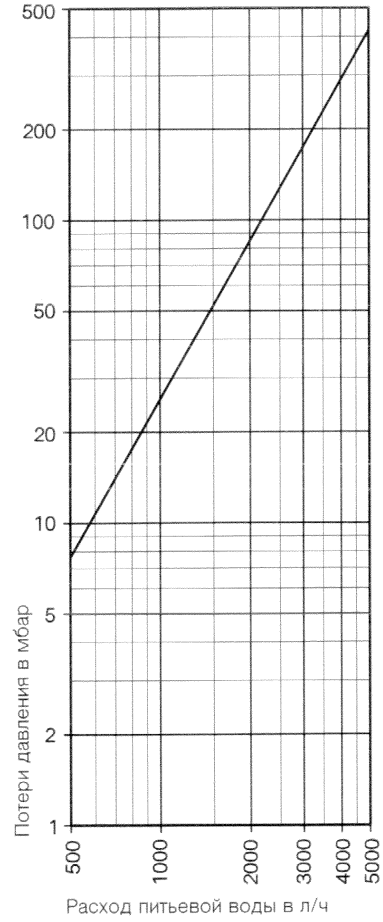
Присоединительный комплект поставляется в качестве принадлежности (его необходимо заказывать одновременно с заказом котла, подробное описание - см. прейскурант).

Гидравлическое сопротивление на стороне греющей воды



- (A) Вместимость 160 л
- (B) Вместимость 200 л

Гидравлическое сопротивление на стороне питьевой воды



Устройство Eurolamatik-OC

Принадлежность

Eurolamatik-OC

Расширительный 2-проводный модуль фирмы Viessmann

№ для заказа 7407 260

для подключения расширительного комплекта отопительного кольца со смесителем или контроллера отопительного кольца Dekamatik-HK

Составные части:

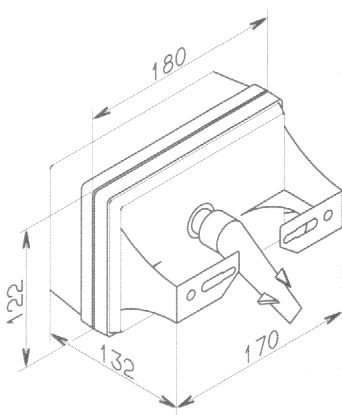
- электронная печатная плата
- присоединительный провод и штепсельный разъем для 2-проводной шины фирмы Viessmann

Расширительный комплект для отопительного кольца со смесителем

№ для заказа 7450 056

(только в сочетании с расширительным 2-проводным модулем фирмы Viessmann)

Смеситель-регулятор



Смеситель-регулятор монтируется непосредственно на смесителе фирмы Viessmann DN 20-32 и R 1/2 - 1 1/4. Смеситель-регулятор представляет собой устройство регулирования с двигателем. Направление вращения реверсируется. Смеситель-регулятор оснащен штепсельным разъемом для 2-проводной шины фирмы Viessmann, насоса отопительного кольца, датчика температуры на подающем трубопроводе (контактного датчика) и сетевого блока.

Номинальное напряжение: 230 В~

переменного тока

Номинальная частота: 50 Гц

Номинальный ток: 4 (2) А

(переменный)

Потребляемая мощность 7,5 В А

Класс защиты: II

Класс испытаний: II

Вид защиты: IP 32 согласно стандарту EN 60529

Допустимая температура окружающей среды

— при работе: 0 - +40 °C

— при хранении и транспортировании: -20 - +65 °C

— Номинальная нагрузочная способность выхода реле для насоса отопительного кольца [20]: 4 (2) А 230 В~

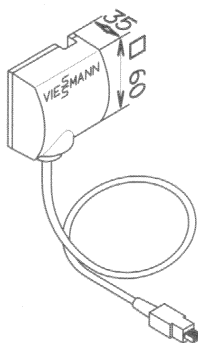
Двигатель:

Момент вращения: 3 Н м

Время работы для 90°<: 2 мин

Мертвая зона ПИ-регулятора при наклоне 1,4: ± 1,2 К

Датчик температуры в подающем трубопроводе (контактный датчик)



Крепится с помощью стяжной ленты. Длина кабеля около 2 м, со штепселем, готовым к подключению

Вид защиты: IP 32

Допустимая температура окружающей среды

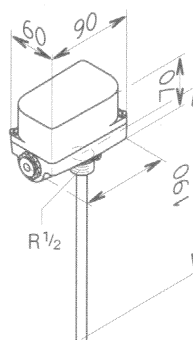
— при работе: 0 - +100 °C

— при хранении и транспортировании: -20 - + 70 °C

Температурное реле (максимальное ограничение)

для отопления нагретым полом

№ для заказа 7403 680



Температурное реле устанавливается в подающем трубопроводе греющей воды и отключает насос отопительного кольца при высокой температуре в подающем трубопроводе.

Длина кабеля 4 м, со штепселем, готовым к подключению

Диапазон регулирования: 20 - 60 °C

Разность температур

включения и выключения: 6 К

Разрывная мощность

контактов: 6 (3,5) А

переменного

тока

250 В~

в корпусе

Установочная шкала: Погружная гильза из нержавеющей стали: R 1/2 x 190 мм

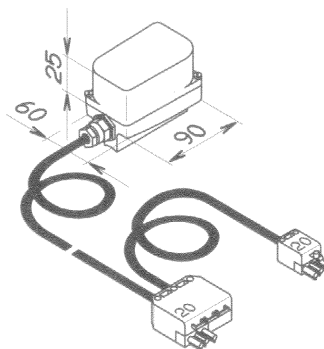
Регистрационный № по DIN: DIN TW 641 95

или

Контактный регулятор температуры для системы отопления нагретым полом

№ для заказа 7408 304

(только в комбинации с металлическими трубами)



С присоединительным кабелем (длиной около 4 м и 0,8 м) и системным штепселем.

Диапазон регулирования: 30-90 °C

Разность температур

включения и выключения: 6 К

Разрывная мощность

контактов: 6 (3,5) А переменного

тока

250 В~

Вид защиты: IP 43 согласно

стандарту EN 60529

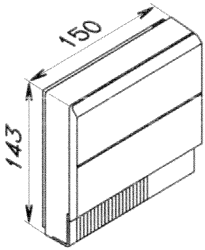
Рекомендации по приоритетному включению датчика температуры помещения (функция RS) при дистанционном управлении

Функция RS из-за "инертности" систем отопления нагретым полом не должна воздействовать на отопительное кольцо пола.

Цоколь для пристенного монтажа с глухой крышкой

№ для заказа 7450 175

(если для дистанционного управления устройством Erolamatik-OC предполагается использовать контроллер Comfortrol).



Можно использовать все функции устройства управления.

Функция WS: Установка в любом месте внутри здания.

Функция RS: Устройство дистанционного управления устанавливается на внутренней стене главного жилого помещения напротив батарей отопления, но не в шкафах, нишах, непосредственной близости от дверей, вблизи источников тепла (например в местах падения прямых солнечных лучей, рядом с камином, телевизором и т.д.).

Подключение:

— 2-жильный провод, максимальная длина провода 30 м при сечении медных жил 1,5 мм².

— Провод нельзя прокладывать совместно с кабелями на напряжение 230/400 В

Область температур при выполнении функции RS: +5 - 35 °C

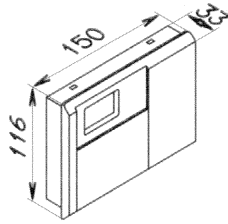
Допустимая температура окружающей среды

— при работе: 0 - +40 °C

— при хранении и транспортировании: -20 - +65 °C

°C

Блок индикации,
№ для заказа 7450 160



Предназначен для применения в контроллере в тех случаях, когда блок операторского управления используется в качестве устройства дистанционного управления.

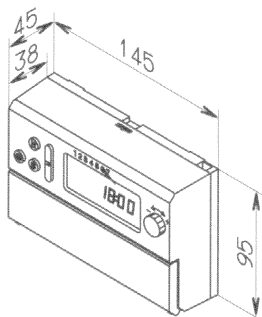
Индикация температуры котловой воды и сообщений о неисправностях.

Устройство Eurolamatik-RC

Принадлежность

Eurolamatik-RC

Терморегулятор F с таймером
№ для заказа 7450 023



Датчик температуры помещения с устанавливаемой дневной и недельной программой. Время суток, день недели и стандартное время включения установлены на заводе-изготовителе (возможно индивидуальное программирование), на одни сутки устанавливаются четыре периода включения. Терморегулятор F устанавливается на внутренней стене главного жилого помещения напротив батареи отопления, но не в шкафах, нишах, непосредственной близости от дверей, вблизи источников тепла (например в местах падения прямых солнечных лучей, рядом с камином, телевизором и т.д.). Работа независимо от электросети (два элемента мignon 1,5 В, продолжительность работы около 2 лет). Подключение к системе регулирования: 2-жильный провод с сечением жил 0,75 мм²

Номинальное напряжение: 3 В~ постоянного тока

Номинальная нагрузочная способность беспотенциального контакта: 6 (4) А переменного тока 250 В~

Вид защиты: IP 20 согласно стандарту EN 60529

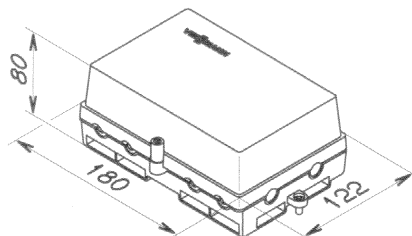
Допустимая температура окружающей среды:
— при работе: 0 - +40 °C
— при хранении и транспортировании: -20 - +65 °C

Диапазон регулирования заданных значений для нормального и экономичного режимов работы: 5 - 35 °C

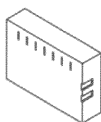
Заданная температура помещения в дежурном режиме: 5 °C

Радиопередатчик данных
№ для заказа 7450 021
состоит из радиоприемника данных и передающего модуля

Радиоприемник данных



Передающий модуль



Для передачи коммутационной информации по радио. Радиоприемник данных устанавливается вблизи устройства регулирования; передающий модуль включается в терморегулятор F с таймером (минимальное расстояние между радиоприемником данных и терморегулятором с таймером 1,5 м). Радиопередатчик данных обеспечивает независимую установку терморегулятора с таймером, а также экономичный и простой монтаж за счет малой длины провода к устройству регулирования. Возможна передача через два междуэтажных перекрытия. Одновременно могут использоваться до 10 радиопередатчиков данных (передающих модулей и радиоприемников данных). Радиус действия устройств может быть ограничен металлосодежными материалами (например железобетон, стальными дверьми). Помехи радиопередаче могут создавать электромагнитные источники помех (например кабели высокого напряжения, бытовые электроприборы). Подключение к устройству регулирования: 2-жильный провод с сечением жил 0,75 мм².

Номинальное напряжение: 230 В~ переменного тока

Номинальная частота: 50 Гц

Потребляемая мощность: 2,5 В А

Номинальная нагрузочная способность беспотенциального контакта: 6 (4) А переменного тока 250 В~

Допустимая температура окружающей среды:
— при работе: 0 - +40 °C
— при хранении и транспортировании: -20 - +65 °C

Частота передачи: 433,92 МГц

Вид защиты: IP 20 согласно стандарту EN 60529

Радиочастотный модуль
Заказ-№ 7450 022

Для приема временных кодов DCF 77. Точная радиоустановка времени и даты. Приемный модуль монтируется в термостат.

Состояние при поставке

Eurola

Корпус котла со смонтированной теплоизоляцией, встроенным контроллером Eurolamatik-OC, регулируемым в зависимости от погодных условий, или электронным контроллером контура котловой воды Eurolamatik-RC.

С модулирующей струйной горелкой Matrix с устройством предварительного смешивания или горелкой Matrix-Kat (только для котлов Eurola мощностью 15 кВт в исполнении для природного газа).

Со встроенным насосом отопительного кольца, в исполнении со спаренным насосом — со встроенными насосом отопительного кольца и циркуляционным насосом для обогрева водонагревателя и прилагаемым монтажным шаблоном.

В отдельной упаковке к котлу Eurola прилагаются

- присоединительный блок обратного трубопровода котла
- малый распределитель с манометром, предохранительным клапаном и автоматическим устройством для выпуска воздуха
- кронштейн для настенной установки с шурупами и дюбелями
- реле давления воды
- сифон

Исполнение для природного газа

Отопительный котел поставляется готовым для работы на природном газе E и может без использования преобразующего комплекта переводиться на природный газ LL.

Исполнение для сжиженного газа

Отопительный котел поставляется готовым для работы на сжиженном газе и может быть переведен на природный газ. Для работы на природном газе требуется другая воздушная заслонка, которая включается в поставку по желанию заказчика.

Малый настенный водонагреватель

(30 литров) из высококачественной стали

Малый водонагреватель из высоколегированной высококачественной нержавеющей стали. Со смонтированной теплоизоляцией из жесткого пенополиуретана и с кронштейном для настенного крепления. В отдельной упаковке к ящику с котлом прикреплены

- переходная муфта R $3/4 \times 1/2$,
- погружная гильза
- теплоизоляционный элемент для погружной гильзы и
- два датчика температуры водонагревателя.

Цвет корпуса из листовой стали с эпоксидным покрытием: белый.

Настенный емкостный водонагреватель

(80 литров) из высококачественной стали

Емкостный водонагреватель из высоколегированной высококачественной нержавеющей стали со

- смонтированной теплоизоляцией из жесткого пенополиуретана
- вваренной погружной гильзой для датчика температуры водонагревателя
- встроенным термометром и
- кронштейном для настенного крепления.

Цвет корпуса из листовой стали с эпоксидным покрытием: белый.

Подставной емкостный водонагреватель

(120 литров) из высококачественной стали

Емкостный водонагреватель из высоколегированной высококачественной нержавеющей стали со

- смонтированной теплоизоляцией из жесткого пенополиуретана
- вваренной погружной гильзой для датчика температуры водонагревателя
- встроенным термометром и
- винчивающимися установочными ножками.

Цвет корпуса из листовой стали с эпоксидным покрытием: белый.

Настенный емкостный водонагреватель

(80 литров) из стали, с двухслойным эмалевым покрытием

Емкостный водонагреватель со

- смонтированной теплоизоляцией из жесткого пенополиуретана
- защитным магниевым анодом
- вваренной погружной гильзой для датчика температуры водонагревателя
- встроенным термометром и
- кронштейном для настенного крепления.

Цвет корпуса из листовой стали с эпоксидным покрытием: белый.

Подставной емкостный водонагреватель

(120 литров) из стали с двухслойным эмалевым покрытием

Емкостный водонагреватель со

- смонтированной теплоизоляцией из жесткого пенополиуретана
- защитным магниевым анодом
- вваренной погружной гильзой для датчика температуры водонагревателя
- встроенным термометром и
- винчивающимися установочными ножками

Цвет корпуса из листовой стали с эпоксидным покрытием: белый.

Приставной емкостный водонагреватель RudoCell

(160 или 200 литров) из стали, с покрытием

Емкостный водонагреватель из стали с износостойким порошковым покрытием Corrosafe¹ и нагревательной спиралью из высоколегированной высококачественной нержавеющей стали со

- смонтированной теплоизоляцией из жесткого пенополиуретана
- присоединительным патрубком для датчика температуры водонагревателя
- встроенным термометром и
- винчивающимися установочными ножками

В отдельной упаковке к ящику с котлом прикреплены

- переходная муфта R $3/4 \times 1/2$
- погружная гильза и
- теплоизоляционный элемент для погружной гильзы.

Цвет корпуса из листовой стали с эпоксидным покрытием: белый.

Рекомендации по проектированию

Установка

Eurola при работе вне зависимости от воздуха помещения

Как агрегат конструктивного исполнения C₁₃, C₃₃, C₄₃ или C₆₃ по TRGL `86/96 котел Eurola может использоваться в режиме, **не зависящем от температуры помещения, независимо** от размеров и вентиляции помещения, в котором он установлен. Возможна, например, установка в бытовых и жилых помещениях, в неветилируемых служебных помещениях, в шкафах и нишах без выдерживания необходимого расстояния до пожароопасных деталей, а также на чердаках (чердачных помещениях над стропильной затяжкой и пристройках) с прямой проводкой трубопроводов для отходящих газов / свежего воздуха через крышу. Подробное описание систем удаления отходящих газов - см. инструкцию по проектированию котлов Eurola/Condensola.

Eurola при работе в зависимости от воздуха помещения

Установка котла допускается только в том случае, если в одной и той же стене имеются отверстия для приточного и отходящего воздуха (не перекрываемые) со свободным сечением не менее 150 см² (согласно бюллетеню G 688 Объединения работников газового и водного хозяйства). Установка в жилых и бытовых помещениях невозможна (исключение: работа в комбинации с кондиционированием воздуха помещения). Котел Eurola следует подвешивать вблизи дымовой трубы / шахты.

Котел Eurola можно устанавливать в помещениях, в которых можно ожидать **загрязнений воздуха галогенпроизводными углеводородами**, в частности в парикмахерских, типографиях, химчистках, лабораториях и т.д., только в том случае, если приняты достаточные меры для подвода незагрязненного воздуха для горения. В неясных случаях просим Вас обращаться к нам за консультацией. Котел Eurola нельзя устанавливать в помещениях с высоким содержанием пыли в атмосфере или с высокой влажностью воздуха (например в прачечных). Помещение, где устанавливается котел, должно быть защищено от мороза и хорошо проветриваться. При несоблюдении этих требований гарантия за повреждения котла, возникшие по перечисленным причинам, утрачивается.

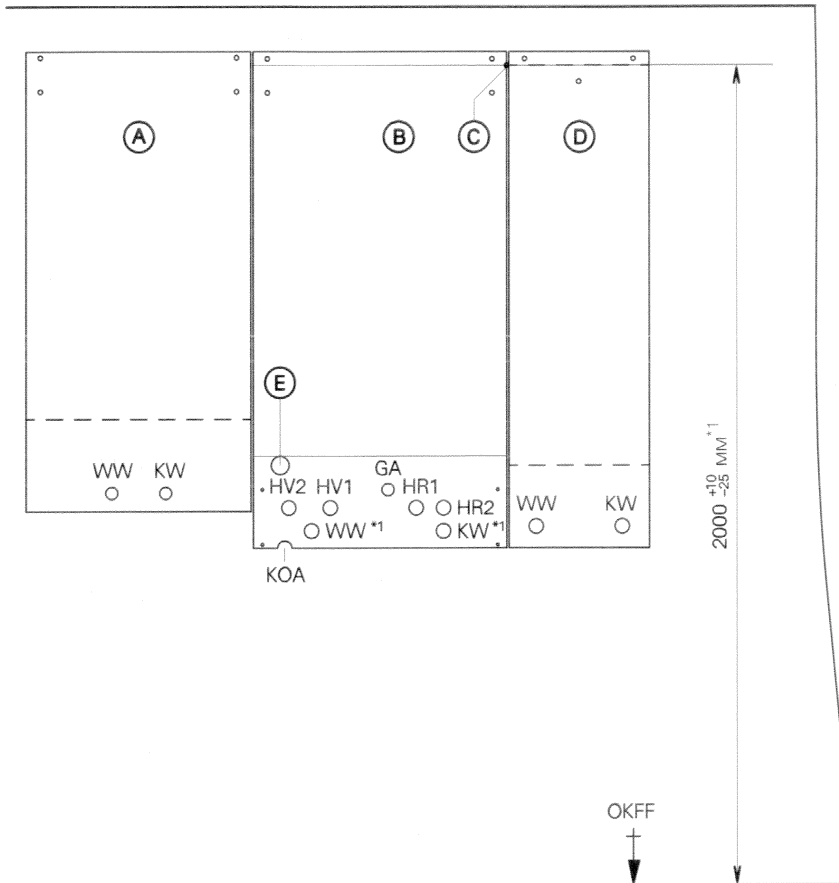
Предварительный монтаж в зданиях с незавершенными отделочными работами

В упаковку котла Eurola вложен шаблон, позволяющий разметить положение шурупов для стенного кронштейна, положение кабелей электропитания и пунктов крепления к стене.

Шаблоны для котла Eurola и настенных емкостных водонагревателей можно также заказать заранее (как принадлежности).

Примечание

Необходимо оставить свободное пространство 700 мм перед котлом Eurola или емкостным водонагревателем для проведения работ по техническому обслуживанию.



- Ⓐ Шаблон для настенного монтажа емкостного водонагревателя (80 литров)
- Ⓑ Шаблон для монтажа котла Eurola
- Ⓒ Точка отсчета для определения положения верхней кромки котла
- Ⓓ Шаблон для монтажа малых настенных водонагревателей (30 литров)
- Ⓔ Зона расположения кабелей электропитания

Краткие обозначения

- GA Патрубок для подачи газа муфта Rp 1/2, примерно на 250 мм (390 мм^{*2}) выступающая из стены
- HR 1 Обратный трубопровод греющей воды 1 муфта Rp 3/4, примерно на 15 мм выступающая из стены
- HR 2 Обратный трубопровод греющей воды 2 муфта Rp 3/4, примерно на 15 мм выступающая из стены
- HV 1 Подающий трубопровод греющей воды 1 муфта Rp 3/4, примерно на 15 мм выступающая из стены

- HV 2 Подающий трубопровод греющей воды 2 муфта Rp 3/4, примерно на 15 мм выступающая из стены
- KW^{*1} Трубопровод холодной воды верхний угольник Rp 3/4, примерно на 15 мм выступающая из стены
- OKFF Верхняя кромка готового пола
- WW^{*1} Трубопровод горячей воды верхний угольник Rp 3/4, примерно на 15 мм выступающая из стены

^{*1}В сочетании с подставным емкостным водонагревателем (120 литров)

^{*2}В сочетании с расположенным сзади расширительным сосудом.

Подготовка к подключению к электросети

Подключение к электросети осуществляется через расстановку котла Eurola. Необходимо использовать следующие кабели:

- сетевой кабель 3 x 1,5 мм², NYM-J
- кабель дистанционного управления 2 x 1,5 мм², NYM-O
- кабель датчика температуры наружного воздуха 2 x 1,5 мм², NYM-O

Кабели прокладывать под штукатуркой. Сетевой кабель обрезать до длины 1100 мм, кабели дистанционного управления и датчика температуры наружного воздуха - до длины 1700 мм.

Ограничитель температуры отходящих газов

Согласно рекомендациям по установкам для отвода дымовых газов низкой температуры к котлу Euroia следует подключать газоходы типовой группы В (максимальная температура отходящих газов 120 °С). Ограничитель температуры отходящих газов не требуется, так как максимально допустимая температура отходящих газов не превышает ни в каком рабочем состоянии или в случае неисправности.

Выбор номинальной тепловой мощности

Отопительные котлы выбирать в соответствии с необходимой потребностью в тепле. У конденсационных котлов тепловая мощность может быть больше расчетной потребности здания в тепле. Добавка на нагрев питьевой воды допускается только в пределах до 20 кВт общей мощности котла (см. Положение об отопительных установках).

К.п.д. конденсационных котлов стабилен в широкой области загрузки котла; даже при тепловой мощности, вдвое превышающей потребность в тепле, он остается практически неизменным.

Расчет установки

- Температура котловой воды ограничивается значением 75 °С.
- Для минимизации потерь на распределение рекомендуется рассчитывать систему распределения тепла и систему нагрева питьевой воды на максимальную температуру в подающем трубопроводе
- Установка конденсационного котла подлежит обязательной регистрации в зависимости от действующих национальных предписаний.
- С учетом низких температур в обратном трубопроводе, необходимых для использования теплоты конденсации отходящих газов, в отопительное кольцо по возможности не следует устанавливать смешивающих органов. Если смесители необходимы, например в многоконтурных системах или в системах отопления нагретым полом, то следует использовать только 3-ходовые смесители.

Устройства техники безопасности

Согласно DIN 4751-2 котлы

- для отопительных систем низкого давления с температурой подаваемой воды до 100 °С и
- для отопительных систем высокого давления с температурой подаваемой воды до 120 °С,

Предохранительные клапаны в соответствии с Техническими условиями на сосуды, работающие под давлением TRD 721, должны быть маркированы

- знаком «Н» для давления до 3,0 бар и макс. тепловой мощности 2700 кВт,
- знаком «D/G/H» для всех прочих условий эксплуатации.

Нормативный коэффициент использования энергии

Нормативный коэффициент использования тепловой энергии Euroia составляет 103 % — при температуре отопительной системы 75/60 °С.

Нормативный коэффициент использования по DIN 4702-8 является важнейшим показателем, характеризующим использование тепловой энергии в котле. Он учитывает все тепловые потери котла (с дымовыми газами, излучением, а также в связи с поддержанием готовности), которые определяются соразмерно температуре котловой воды и степени загрузки котла. Значения, определенные по DIN 4702-8, соответствуют типовым условиям эксплуатации котла в течение года.

Система отопления нагретым полом

Для систем отопления нагретым полом рекомендуется использовать диффузионно-плотные пластмассовые трубы по стандарту DIN 4726, чтобы исключить просачивание кислорода через стенки труб. В системах отопления нагретым полом с неплотными по кислороду пластмассовыми трубами (DIN 4726) необходимо выполнить разделение системы. Для этого мы поставляем отдельные теплообменники.

Системы отопления нагретым полом и отопительные кольца с очень большим водосодержанием должны даже при использовании конденсационных котлов подключаться через 3-ходовые смесители; см. технический паспорт "Регулирование систем отопления нагретым полом" и "Инструкцию по проектированию котлов Euroia и Condensola".

Автомат безопасности, срабатывающий при прекращении подачи воды

Согласно стандарту DIN 4751-2, изданному в феврале 1993 г., для отопительных котлов мощностью до 350 кВт можно не использовать автомат безопасности, срабатывающий при прекращении подачи воды, если есть уверенность, что при нехватке воды не произойдет недопустимый нагрев котла. Котлы Euroia фирмы Viessmann оборудованы реле для контроля давления воды. Испытания показали, что в случае прекращения подачи воды или нехватки воды вследствие утечек из системы отопления и одновременной работе горелки происходит отключение горелки без дополнительных мероприятий, прежде чем произойдет недопустимый нагрев отопительного котла и устройства отвода отходящих газов.

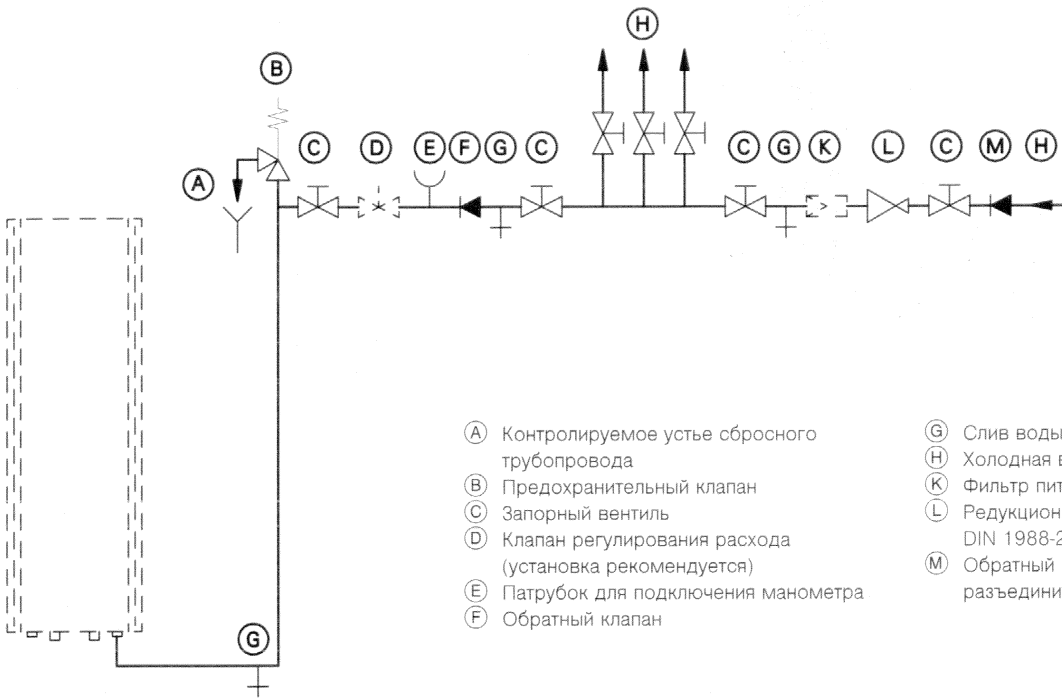
Обязательная регистрация

В течение четырех недель после первичного ввода в эксплуатацию пользователь обязан официально зарегистрировать сооружение топочной установки у районного инспектора службы надзора за состоянием дымовых труб.

Выход и нейтрализация конденсата

См. "Инструкцию по проектированию котлов Euroia и Condensola".

Подключение на стороне питьевой воды (подключение по DIN 1988)



- | | |
|--|--|
| Ⓐ Контролируемое устье сбросного трубопровода | Ⓔ Слив воды |
| Ⓑ Предохранительный клапан | ⓓ Холодная вода |
| Ⓒ Запорный вентиль | Ⓚ Фильтр питьевой воды *1 |
| Ⓓ Клапан регулирования расхода (установка рекомендуется) | Ⓛ Редукционный клапан согласно DIN 1988-2, изданному в декабре 1988 г. |
| Ⓔ Патрубок для подключения манометра | Ⓜ Обратный клапан / трубный разъединитель |
| Ⓛ Обратный клапан | |

Предохранительный клапан должен быть установлен

Рекомендация: Предохранительный клапан устанавливать выше верхней кромки водонагревателя. Это позволяет предохранить его от загрязнений, отложения накипи и высокой температуры. Кроме того, при работах с предохранительным клапаном сливать воду из емкостного водонагревателя не требуется.

*1 Согласно стандарту DIN 1988-2 в установках с металлическими трубопроводами необходимо устанавливать фильтр питьевой воды. При пластмассовых трубопроводах в соответствии со стандартом DIN 1988 и нашей рекомендацией также следует устанавливать фильтр питьевой воды, чтобы в установку питьевой воды не попали нежелательные загрязнения.

Гарантии

Наши гарантийные обязательства в отношении емкостных водонагревателей предполагают, что греющая вода имеет качество, соответствующее качеству питьевой воды по действующему Положению о питьевой воде и что имеющиеся установки для водоподготовки работают безукоризненно.

Дополнительные требования при установке отопительных котлов, работающих на сжиженном газе, в помещениях, расположенных ниже уровня поверхности земли

Согласно TRF `88 при установке котлов, работающих на сжиженном газе в помещениях, расположенных **ниже** уровня земли, необходимо принимать специальные меры предосторожности. При установке необходимо обеспечить, чтобы при выключенной топке сжиженный газ не подавался в топливопровод в помещении, где установлен котел. Это достигается, например использованием электромагнитного клапана в непосредственной близости от ввода в здание или помещение. Для подключения такого клапана к устройствам регулирования фирмы Viessmann поставляется готовый блок со встроенным реле: переходник для сжиженного газа (см. прейскурант).

Инструкция по проектированию

Дополнительные сведения по проектированию и расчету см. в "Инструкции по проектированию котлов Euroola и Condensola".

Детали

Деталь	№ для заказа	Назначение (первые семь цифр номера изделия, см. фирменную табличку)
Печатная плата индикатора для устройства Eurolamatik-RC	7407 327	для всех типов
Комплект уплотнений	7319 073	для всех типов
Кнопочный выключатель, 2-полюсный	9526 032	для всех типов
Eurolamatik-OC без устройства управления	7408 795	7329 105, 7329 107, 7329 119, 7329 134, 7329 135, 7329 141
	7408 796	7329 109, 7329 111, 7329 136, 7329 137
	7408 797	7329 113, 7329 115, 7329 138, 7329 139
	7408 799	7329 127, 7329 143
	7408 800	7329 133, 7329 145
Eurolamatik-RC	7450 412	7329 104, 7329 106, 7329 118
	7450 413	7329 110
	7450 414	7329 114
	7450 428	7329 126 для всех типов в аварийном режиме
	7450 429	7329 132
Пламенный корпус	7252 969	7329 104 - 7329 107, 7329 109 - 7329 111, 7329 113 - 7329 115, 7329 134 - 7329 139
	7380 623	7329 126, 7329 127, 7329 132, 7329 133, 7329 143, 7329 145
	7380 610	7329 118, 7329 119, 7329 141
Щланг для подачи газа	7329 146	для всех типов, кроме 7329 113 - 7329 115, 7329 138, 7329 139
	7329 147	7329 113 - 7329 115, 7329 138, 7329 139
Газовая арматура	7329 029	для всех типов
Воздуходувка	9522 002	для всех типов
Ответная часть штекерного соединителя, ассортимент	7408 239	для всех типов
Датчик температуры котла	7408 244	для всех типов
Мелкие детали	7319 092	для всех типов
Мелкие детали системы зажигания	7319 093	для всех типов
Печатная плата VR 18 для устройства Eurolamatik-OC	7407 385	для всех типов
Реле давления воздуха	9521 648	для всех типов
Двигатель насоса, постоянная частота вращения для обогрева водонагревателя	9521 595	для всех типов
Двигатель насоса, постоянная частота вращения для отопительного кольца с устройством Eurolamatik-OC	9523 515	7329 105, 7329 107, 7329 111, 7329 113, 7329 115, 7329 119, 7329 127, 7329 133 - 7329 139, 7329 141, 7329 143, 7329 145
Двигатель насоса, 4 ступени частоты вращения для отопительного кольца с устройством Eurolamatik-RC	9521 743	7329 104 - 7329 106
	9521 596	7329 114
Обратный клапан DN 15	9521 349	7329 104 - 7329 107, 7329 109 - 7329 111, 7329 113 - 7329 115, 7329 118, 7329 119, 7329 126, 7329 127, 7329 132 - 7329 139, 7329 141, 7329 143, 7329 145
Печатная плата выключателя для устройства Eurolamatik-OC	7405 797	для всех типов
Печатная плата выключателя для устройства Eurolamatik-RC	7405 798	для всех типов
Устройство для быстрого выпуска воздуха R $\frac{3}{8}$	9523 117	для всех типов
Предохранительный ограничитель температуры	9519 591	для всех типов
Предохранитель T 1,0 A/250 В	7404 361	для всех типов с Eurolamatik-OC
Предохранитель T 2,5 A/250 В	7404 396	для всех типов
Предохранитель T 6,3 A/250 В	7404 365	для всех типов
Трансформатор	9526 466	для всех типов
Реле давления воды	7319 000	для всех типов
Перекидной выключатель, двойной	9526 729	для всех типов
Перекидной выключатель, 2-полюсный для устройства Eurolamatik-OC	9526 831	для всех типов
Перекидной выключатель для устройства Eurolamatik-RC	9526 801	для всех типов
Блок зажигания и контроля	5152 743	для всех типов

Фирма оставляет за собой право внесения технических изменений!

Viessmann Werke GmbH & Co
D-35107 Allendorf
Телефон: (0 64 52) 70-0
Телефакс: (0 64 52) 70-27 80
Телекс: 482 500

Viessmann Werke GmbH & Co
Представительство в Москве
Ул. Вешних Вод 64
Россия-129339 Москва
Тел. (факс): (095) 182 46 92

Viessmann Werke GmbH & Co
Представительство в Санкт Петербурге
Ул. Торжковская 5
Россия-197342 Санкт Петербурге
Тел. (факс): (812) 242 01 63 или 246 60 52